



MONTADOR Y DESMONTADOR DE CADENAS **CHAIN LINK REMOVER AND RIVETTER**



Manual de instrucciones *Manual instructions*



ES

MI5110
Rev. 2 - 19.10.2022

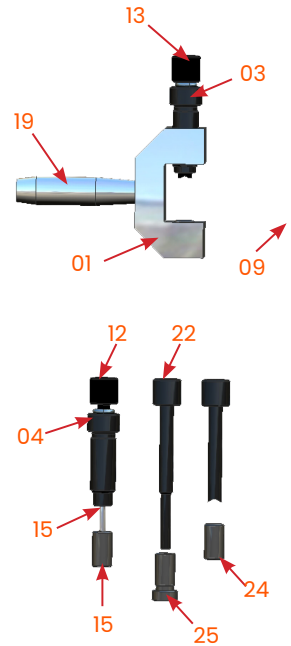
Contacto: ventas@forza.es / www.forza.es



EN

Contenido / Content

- 01 - Cuerpo / Body.
- 03 - Husillo general / Main force spindle.
- 04 - Husillo desmontador 3,9 y 5 mm /
Removing spindle 3,90 and 5 mm.
- 09 - Pasador desmontador 3,9 mm / Ground removing pin 3,9 mm.
- 5x50 - Pasador desmontador 5 mm / Ground removing pin 5 mm.
- 12 - Punzón desmontar 3,9 y 5 mm /
Removing punch 3,9 mm and 5 mm.
- 13 - Punzón remachar 6 mm / Rivetting punch 6 mm.
- 14 - Sufridera remachar 5,5 / Rivetting plate 5,5 mm.
- 15 - Prisionero desmontar 3,9 y 5 mm /
Rivetting die 3,9 mm and 5 mm.
- 19 - Manilla / Handle.
- 22 - Punzón desmontador 8 mm / Removing punch 8 mm.
- 23 - Punzón remachar 9 mm / Rivetting punch 9 mm.
- 24 - Sufridera remachar 10,5 mm / Buteé de montaje 10,5 mm.
- 25 - Prisionero desmontar 11 mm / Rivetting plate 11 mm.



Instrucciones generales / General instructions



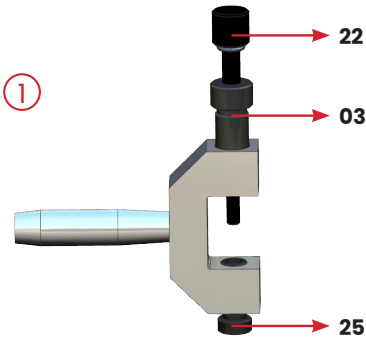
- 1- Mantenga las normas de higiene y seguridad en el trabajo. /
Keep the standards of hygiene and safety at work.
- 2- Utilice los elementos de protección individual obligatorios. /
Always wear suitable personal protective equipment.

Instrucciones para desmontar cadenas / Removing link

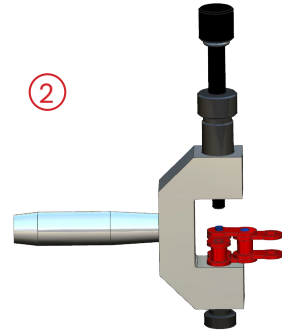
Para desmontar las cadenas hay dos juegos de punzones. / To remove chain link there two punching sets.

12: Punzón para dos pasadores de 3,9 y de 5mm. Se usa con el husillo 04 y el prisionero 15. Cuando se cambian los pasadores rectificadas a veces cuesta sacarlos porque hacen vacíos. / Punch for two pins of 3,9 & 5mm size. Must be used with removing spindle 511004 and the rivetting die 511015. A vacuum can occur while changing the pin making the process a bit difficult.

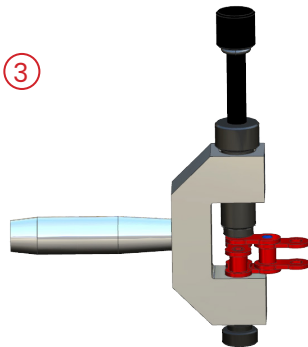
22: Punzón de desmontar de 8mm. Se usa con el husillo 03 el prisionero 25. / *Removing punch of 8mm size. Must be used with the main force spindle 511003 and the rivetting plate 511025.*



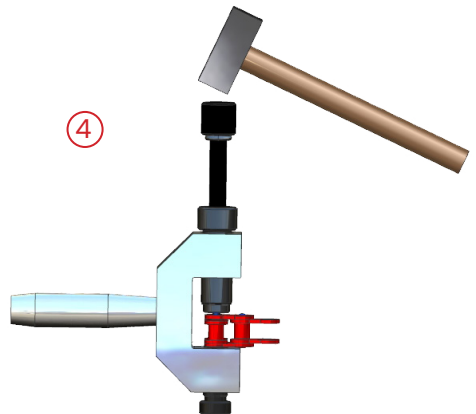
1- Monte el extractor eligiendo el juego de piezas adecuado. Si es posible agarre el extractor en un tornillo de banco. / *Set up the link remover using the appropriate tool set. If possible block the the tool in a bench vice.*



2- Coloque la cadena a desmontar sobre el cuerpo del extractor. / *Place the chain on the link remover.*



3- Sujete si es posible la cadena girando a derechas el tornillo. Si no llega hay que subir el prisionero un poco. / *If possible clamp the chain tightening clockwise the force spindle. If not enough to block the chain then turn the rivetting plate.*



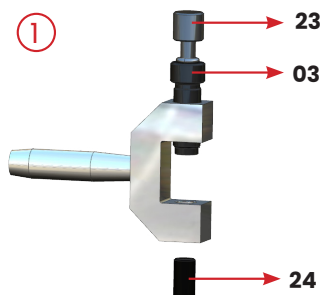
2- Golpee el punzón con un martillo para extraer el bulón de la cadena. / *Hit the punch with a hammer to remove the link.*

Instrucciones para montar cadenas / Rivetting a chain

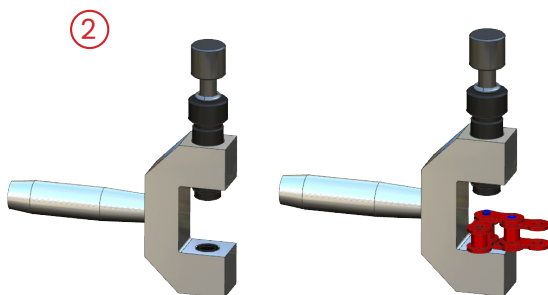
Para remachar hay dos juegos de punzones. / *To rivet a chain you have two sets of punches.*

- Juego pequeño remachar hasta 6 mm: 03, 13 y 14. / *The small one to rivet up to 6mm: 511003, 511013 y 511014.*

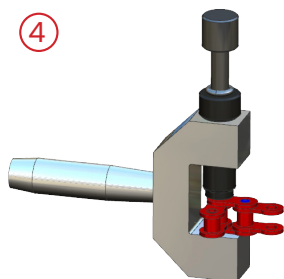
- Juego grande remachar hasta 9 mm: 03, 23 y 24 / *The large one to rivet up to 9mm: 511003, 511023 y 511024.*



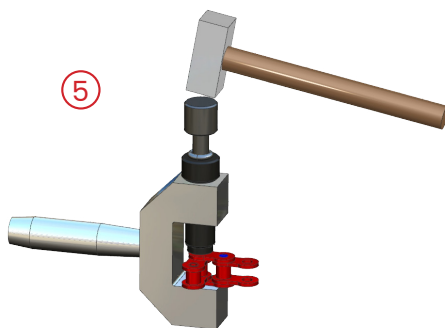
1- Seleccionar el conjunto de herramientas adecuado. Si es posible agarrar el / *Pick the appropriate tool set. If possible block the remover in a bench vice*



2- Montar la sufridera al ras del cuerpo y colocar la cadena sobre el cuerpo extractor. / *Set the rivetting plate flush and place the chain on the remover body.*



4- Apretar la cadena girando el husillo a derechas. / *Clamp the chain tightening clockwise the force spindle.*



5- Cuando la cadena este bien sujeta, golpear con un martillo para remachar. / *After you clamped the chain hit the rivet in with a hammer.*

